



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
26 September 2016  
Russian  
Original: English

## Совет по правам человека

Тридцать третья сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие**

**Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити\*, Гондурас\*, Государство Палестина\*, Куба, Панама, Перу\*, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки\*, Таиланд\*, Украина\*, Филиппины и Эквадор: проект резолюции**

### **33/... Несопровождаемые дети-мигранты и подростки-мигранты и права человека**

*Совет по правам человека,*

*вновь подтверждая* Всеобщую декларацию прав человека, которая провозглашает, что все люди рождаются свободными и равными в достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными в Декларации, без какого бы то ни было различия, как то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка и религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

*ссылаясь* на Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка и Факультативный протокол к ней, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Международ-

\* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

GE.16-16529 (R) 260916 260916



\* 1 6 1 6 5 2 9 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



ную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о правах инвалидов, Венскую конвенцию о консульских сношениях, Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования, Конвенцию о статусе беженцев 1951 года и Протокол к ней 1967 года и Конвенцию о наихудших формах детского труда 1999 года (№ 182) Международной организации труда,

*ссылаясь также* на все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи о защите прав человека мигрантов, в частности резолюции, касающиеся положения несопровождаемых детей-мигрантов и подростков-мигрантов, например резолюцию 69/187 от 18 декабря 2014 года, на резолюции Совета по правам человека о защите прав человека мигрантов, в частности резолюцию 29/12 от 1 июля 2015 года, на деятельность различных специальных механизмов Совета, представляющих доклады о положении в области прав человека и основных свобод мигрантов, на резолюцию 2013/1 Комиссии по народонаселению и развитию от 26 апреля 2013 года, озаглавленную «Новые тенденции в миграции: демографические аспекты», и на Декларацию по итогам диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, принятую 3 октября 2013 года,

*принимая к сведению* доклад Консультативного комитета о ходе работы по вопросу о глобальной проблеме несопровождаемых детей-мигрантов и подростков-мигрантов и прав человека, в котором представлен анализ положения детей с высокой степенью уязвимости<sup>1</sup>,

*принимая также к сведению* работу Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов, особенно доклады, в которых этот мандатарий рассматривает права человека детей-мигрантов и подростков-мигрантов, и предлагая государствам должным образом рассмотреть содержащиеся в нем рекомендации, и работу Комитета по правам ребенка в отношении обращения с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами их страны происхождения, в том числе его замечание общего порядка № 6 (2005) по этой теме, а также проведенную Комитетом в 2012 году общую дискуссию по вопросу о правах всех детей в контексте международной миграции,

*признавая* вклад Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей в международную систему защиты мигрантов,

*приветствуя* созыв пленарного заседания высокого уровня для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов, проведенного в Нью-Йорке 19 сентября 2016 года,

*принимая к сведению* доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, озаглавленный «Положение транзитных мигрантов»<sup>2</sup>, в котором Управление анализирует положение в области прав человека транзитных мигрантов, освещает проблемы в области прав человека и выносит рекомендации, направленные на устранение существенных пробелов в деле защиты транзитных мигрантов, включая несопровождаемых детей и подростков, а также женщин и девочек,

<sup>1</sup> A/HRC/33/53.

<sup>2</sup> A/HRC/31/35.

*выражая серьезную обеспокоенность* по поводу положения мигрантов, в частности детей и подростков, которые вынуждены бежать или решили покинуть родину по многим причинам, не сопровождаются взрослыми или разлучены со своими семьями и сталкиваются с различными рисками на миграционном маршруте, и призывая государства происхождения, транзита и назначения работать сообща над поиском эффективных и устойчивых решений на основе солидарности и регионального и международного сотрудничества,

*будучи обеспокоен* тем, что потребности многих несопровождаемых детей-мигрантов в защите и помощи, включая зачастую их самые насущные потребности, пока еще не удовлетворены,

*будучи глубоко обеспокоен* тем, что дети-мигранты и подростки-мигранты, которые находятся в уязвимом положении, когда пытаются пересекать международные границы, не имея необходимых проездных документов, могут подвергаться в пути серьезным нарушениям прав человека и неправомерному обращению, что может угрожать их физическому, эмоциональному и психологическому здоровью и благополучию, и могут становиться жертвами преступлений и злоупотреблений в области прав человека, в том числе жертвами ограбления, похищения, вымогательства, физического насилия, незаконного провоза и торговли людьми, включая принудительный труд, а также сексуальную эксплуатацию и сексуальное надругательство,

*приветствуя* принятие Генеральной Ассамблеей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>3</sup>, в которой миграция была впервые включена в рамочную структуру глобального развития, признавая, что осуществление повестки дня на период до 2030 года может оказать позитивное воздействие на устранение некоторых коренных причин миграции и, следовательно, на сокращение вынужденной миграции и привести к возникновению ситуаций, при которых миграция является выбором, и признавая важность международного сотрудничества в достижении этих целей,

*памятуя* о том, что при выполнении своих обязательств по поощрению, защите и уважению прав мигрантов в соответствии с международным правом государства происхождения, транзита и назначения могут с выгодой пользоваться более широким международным сотрудничеством,

1. *призывает* страны происхождения, транзита и назначения способствовать, при необходимости, воссоединению семей в качестве важной цели, содействующей благосостоянию и наилучшим интересам несопровождаемых детей-мигрантов и подростков-мигрантов, согласно применимым нормам национального права, надлежащей процедуры и соответствующим положениям Конвенции о правах ребенка и факультативных протоколов к ней, а также выполнять обязательства о подаче консульских уведомлений и обеспечении доступа, предусмотренные в Венской конвенции о консульских сношениях, с тем чтобы государства в соответствующих случаях могли оказывать рассчитанную на детей консульскую помощь, в том числе юридического характера;

2. *рекомендует* государствам руководствоваться в первую очередь принципом наилучшего обеспечения интересов ребенка, а также поощрять, защищать и уважать права детей, принимая во внимание, в частности, потребности, которые они испытывают в любое время, в том числе в процессе возвращения в их страны происхождения, и обеспечивая, чтобы при любом типе возвращения, будь оно добровольным или иным, соблюдался принцип недопущения

<sup>3</sup> Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

принудительного возвращения в соответствии с применимыми нормами международного права;

3. *напоминает* государствам, что дети-мигранты не должны подвергаться произвольному аресту или произвольному задержанию и призывает государства уважать права человека каждого ребенка и руководствоваться в первую очередь принципом наилучшего обеспечения интересов ребенка;

4. *призывает* все государства обеспечить, чтобы их иммиграционная политика соответствовала их обязательствам по международному праву, и поощрять и защищать права человека всех мигрантов без какой-либо дискриминации, в том числе посредством принятия мер, призванных улучшить сотрудничество и координацию на всех уровнях в целях ликвидации серьезных нарушений и злоупотреблений в области прав человека, тяжких преступлений, таких как незаконный провоз несопровождаемых детей-мигрантов и торговля ими, а также другие виды злоупотреблений и эксплуатации;

5. *постановляет* организовать на своей тридцать пятой сессии групповое обсуждение на тему «Несопровождаемые дети-мигранты и подростки-мигранты и права человека», целью которого будут выявление проблем и передового опыта странами происхождения, транзита и назначения и возможные совместные усилия, прилагаемые на всех уровнях для защиты прав человека несопровождаемых детей-мигрантов и подростков-мигрантов, и просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека связаться с государствами и всеми заинтересованными сторонами, включая соответствующие органы, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, договорные органы, специальные процедуры Совета по правам человека, национальные правозащитные учреждения и гражданское общество, с целью оказания содействия их участию в этом групповом обсуждении;

6. *просит* Верховного комиссара подготовить в форме резюме доклад об этом групповом обсуждении и представить его Совету по правам человека на его тридцать шестой сессии;

7. *принимает к сведению* просьбу, с которой обратился к нему на своей шестнадцатой сессии Консультативный комитет, о том, чтобы продлить предусмотренный срок для сбора более полной информации, в частности, с учетом работы, которая проводится в настоящее время Комитетом по трудящимся-мигрантам и Комитетом по правам ребенка и которая должна быть завершена к концу 2016 года, и просит Консультативный комитет представить окончательный доклад о глобальной проблеме несопровождаемых детей-мигрантов и подростков-мигрантов и прав человека Совету по правам человека на его тридцать шестой сессии;

8. *предлагает* мандатариям специальных процедур Совета по правам человека в рамках их мандатов продолжать уделять должное внимание положению несопровождаемых детей-мигрантов и подростков-мигрантов и последствиям этой проблемы для полного осуществления их прав человека и продолжать представлять доклады по этому вопросу;

9. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса.